

ВИДЕОФИЛЬМЫ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ-МЕНЕДЖЕРОВ

© Королева О.Л.*, Маслова С.М.*,
Садикова Т.Б.†, Халезова Е.Н.*

Пермский филиал Национального исследовательского университета
«Высшая школа экономики», г. Пермь

Всестороннее изучение проблем обучения с учетом объективных трудностей необходимо не только для решения текущих проблем, но и имеет огромное значение для выяснения перспектив на будущее, без чего нельзя создать эффективное методическое обеспечение обучения английскому языку. В работе представлена целостная система методических средств лишь одной составной части методического обеспечения, направленной на формирование умений профессионального общения студентов-менеджеров на английском языке, а именно обучение восприятию звучащей английской речи и ускорение процесса понимания, через работу с видеоматериалом.

Ключевые слова: профессионально-ориентированное обучение, методическое обеспечение, профессиональное общение, английская речь, видеоматериал, методические средства, целостная система, упражнения, задания.

Поиски оптимальных путей развития и качественного обучения студентов-менеджеров экономического вуза выступают в качестве одной из центральных проблем современной теории и практики преподавания английского языка как иностранного в вузах нефилологического профиля. Совершенно очевидно, что для многих специалистов умение общаться методически грамотно имеет профессиональную значимость. Умение осуществлять профессиональную речевую деятельность приобретает особую важность, когда прямой контакт с другими людьми является непременным условием квалифицированного выполнения своих профессиональных действий. Именно это обстоятельство и обуславливает необходимость разработки методического обеспечения обучения языку как средству общения студентов-менеджеров экономического вуза. Под методическим обеспечением мы понимаем

* Доцент кафедры Иностранных языков, кандидат педагогических наук.

† Старший преподаватель кафедры Иностранных языков.

‡ Доцент кафедры Иностранных языков.

§ Доцент кафедры Иностранных языков.

аспект методического управления учебным процессом как одного из важнейших средств управления учебной деятельностью студентов.

Разработка научных основ методического обеспечения учебного процесса связана со всесторонним анализом существующей практики, с научно-обоснованной оценкой того положительного и отрицательного, что сложилось с учетом современных целей и условий обучения различным иностранным языкам. Всестороннее изучение проблем обучения с учетом объективных трудностей необходимо не только для решения текущих проблем, но и имеет огромное значение для выяснения перспектив на будущее, без чего нельзя создать эффективное методическое обеспечение обучения английскому языку.

Понимать английскую речь на слух гораздо сложнее, чем воспринимать письменную речь. Можно сказать, что это – аксиома, не требующая особых доказательств. Уметь слушать – значит обладать сформированными умениями: *техническими*, то есть уметь на слух различать фонологические пары и интонационные оттенки, соотносить звучащую оболочку со значением; *языковыми*, то есть знать фонологические и грамматические структуры, лексику, уметь воспринимать их на слух; *речевыми*, то есть уметь распознавать звучание со значением; *коммуникативные*, то есть уметь понять «авторскую позицию» и иметь свою целевую позицию. Для того чтобы развить данные умения, необходимо опираться на исходные способности обучаемых: имитацию, память, догадку, прогнозирование, внимание и слух. Аудирование должно быть постоянным элементом урока.

Планируя урок, преподаватель обязательно включает специальную работу над аудированием. Чтобы научить воспринимать звучащую английскую речь и ускорить процесс понимания, следует применять работу с видеоматериалом. На занятиях со студентами-менеджерами 1-го курса мы использовали фильм Альберто Каселло «Meet Joe Black». Знания и умения обучаемых на этом уровне уже достаточно высоки для просмотра полнометражных фильмов.

Какие же достоинства и методические возможности заключаются в просмотре этого фильма?

- Совершенствование навыка аудирования;
- Интегрирование рецептивного навыка аудирования в продуктивные навыки письма и говорения;
- Возможность обучаться в собственном темпе, с учетом индивидуальных особенностей;
- Знакомство с английским языком бизнеса и коммерции;
- Приближение к деловому миру Америки;
- Повышение уровня владения языком: понимать на слух смысл текста, развивать устную речь и ориентироваться в сложностях английской грамматики;

- Фильм «Meet Joe Black» построен на диалогах не только бытовых, но, в основном, коммерческих по своим проблемам и ситуациям: Company Formation / Структура компании, Trade and Exchange / Торговля и валютный обмен, Working Conditions / Условия труда и др.;
- Поскольку фильм основан на истории крупного семейного бизнеса, в нем звучит живая речь. Английская деловая речь в ее лексической, фразеологической и синтаксической свободе и многообразии;
- В фильме английская речь звучит в естественном, быстром темпе, дикция и тембр говорящих разнообразны, как и в жизни, что позволяет тренировать фонемный и тональный слух учащихся, совершенствовать их произносительные навыки, приучать их воспринимать различные особенности индивидуальной речи;
- Фильм снят очень талантливыми людьми, ситуации делового мира переплетаются с мистическим сюжетом, это позволило сделать интересный фильм, доставляющий большое удовольствие от просмотра. А интерес и хорошее настроение очень важны во время учебы.

Методическая схема работы с фильмом достаточно проста. На подготовительном этапе вводятся ключевые слова и бизнес терминология эпизода. Сначала в словарной форме, а потом по возможности подводятся к той форме, в которой звучат в фильме. То, что вначале даются лишь ключевые слова, позволяет индивидуализировать обучение: подсказать содержание эпизода слабым и не сковывать инициативу сильных, давая им возможность самостоятельно вникать в подробности. И у тех и у других развивается языковая догадка.

Во время первого просмотра фильма нужно следить за реакцией учащихся, чтобы затем правильно провести беседу с наименьшими потерями времени: ведь кто-то понимает фильм с первого раза, а кто-то со второго. После первого просмотра проводится краткая беседа с самыми простыми вопросами и ответами на понимание общего смысла картины.

Затем для учащихся включаются титры. Титры дают возможность прояснить лексические, фразеологические и синтаксические трудности текста. Во время второго просмотра, вернее сказать, уже не столько просмотра, сколько прослушивания, студенты выполняют задания: следите за интонацией, или расставьте логические ударения и паузы.

Во время третьего просмотра эпизода студенты выполняют следующие задания: произнесите одновременно с героями их слова, стараясь повторить интонацию. Это непростая работа, особенно если делается впервые. Учащиеся еще плохо знают текст и им трудно предугадать предстоящую фразу, а также произнести ее с нужной интонацией. Но этот вид работы необходим, потому как он мобилизует студентов.

Следующий этап – это беседа по фильму, что является контролем более детального восприятия фильма. Вопросы ставятся так, чтобы в ответах студенты, хотя бы частично, но употребляли лексику, фразеологию и терминологию фильма.

Дома студенты отвечают на те же вопросы письменно, а преподаватель затем проверяет их и проводит работу над ошибками. Это важная часть работы, потому что уточняется понимание фильма, выявляется владение грамматикой, и развиваются письменные навыки студентов.

Заключительный этап – это включение фильма как дополнительного материала в виде однократного или двукратного просмотра. Студенты могут выполнять такие задания: прочитайте текст по ролям, затем просмотрите фильм, стараясь понять каждое слово; произнесите вместе с героями их слова, стараясь точно повторить интонацию; произнесите за героями их слова (у студентов на руках текст, звук приглушен).

Надо сказать, что при каждом новом просмотре студенты получают все больше удовольствия, главным образом оттого, что больше понимают и слов, и ситуацию в целом. Таким образом, преподаватель добивается понимания на слух живой речи в границах данной ситуации, улучшает произносительные навыки студентов, расширяет их знание специальной терминологии, а именно терминологии менеджмента и экономики.

В сильных группах можно выполнять еще более сложное задание. Студенты делятся на группы, в группе столько человек, сколько героев в эпизоде. Каждый получает листы с текстом к фильму, но с пропусками на месте реплик одного из героев. Предлагается по слуху быстро записать пропущенные реплики. Эпизод можно демонстрировать несколько раз. Когда работа завершена, студенты соединяют листы и проверяют себя по напечатанному тексту.

Другой вид работы – импровизация с выключенным звуком. Студенты при этом частично используют собственные фразы.

Еще один вид работы – это более или менее подробный комментарий того, что происходит на экране. Такое задание посильно для продвинутых групп, так как требует динамичной речи и свободной реакции.

Преподавателям хорошо известно насколько полезно разыгрывание учащимися пьес на иностранном языке. Со студентами-нефилологами поставить спектакль очень трудно. Описанные выше задания и упражнения помогают студентам стать на какое-то время актерами и почувствовать себя менеджерами американской компании.

В качестве рекомендаций по работе с видеоматериалом можно посоветовать следующее:

- Предлагая фильм, необходимо ставить цель – зачем нужно его смотреть: а) чтобы получить нужную информацию; б) чтобы высказать свое отношение к событиям; в) чтобы сравнить сведения с уже имеющимися и т.д.
- Преподаватель должен представлять, насколько труден для восприятия студентов этот фильм.
- Обязательно включать проверку аудирования в контрольные работы и выносить на экзамены.

В своей работе мы постарались определить целостную систему методических средств методического обеспечения лишь одной составной части методического обеспечения, направленной на формирование умений профессионального общения студентов-менеджеров на английском языке.

Список литературы:

1. Stempleski S., Tomalin B. Video in Action. – Prentice Hall, 1990.
2. Language Learning and Technology [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://lit.msu.edu>.
3. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить // Русский язык. – М., 2002.

ПУТИ К РАЗВИТИЮ ИНТЕРЕСА УЧАЩИХСЯ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

© Лихущина М.В.*

Средняя общеобразовательная школа № 53 с углублённым изучением немецкого языка Кировского района, г. Ростов-на-Дону

Одной из причин слабой успеваемости учащихся к изучению иностранного языка является отсутствие интереса по этому предмету.

Задача данной работы состоит в том, чтобы вскрыть эти причины и показать пути развития интереса учащихся к изучению иностранных языков.

В данной статье автор использовал собственные наработки из опыта преподавания немецкого языка в школе, стремился обобщить свой многолетний опыт по применению различных форм и методов в развитии разговорных навыков, которые позволяют решить задачи формирования интереса у учащихся к изучению иностранного языка.

Автор раскрывает различные формы работы при обучении устной речи на уроке немецкого языка.

Ключевые слова: причины слабой успеваемости учащихся по предмету «Иностранный язык», отсутствие интереса по предмету, пути развития интереса к изучению иностранных языков, практическая направленность при обучении иностранному языку, развитие разговорных навыков.

Все учителя иностранного языка отмечают, что на начальном этапе обучения учащиеся относятся с большим интересом к занятиям иностранным языком, но уже позже отношение к предмету меняется, и в соответствии с этим изменяются оценки учеников. С годами положение это усугубляется. Чем же объяснить это явление?

Наши наблюдения показали следующее: 1) ученики не всегда видят возможность применять на практике полученные знания и ощущают бессель-

* Учитель немецкого языка высшей квалификационной категории, кандидат философских наук.

ность занятий иностранным языком; 2) изучаемый в старших классах учебный материал становится для многих школьников малодоступным, наступает разрыв между знаниями учащихся и умением применять эти знания; 3) учащиеся не замечают своих успехов и им кажется, что время и усилия затрачиваются бесцельно; 4) учитель не расширяет кругозор учащихся, не учит навыкам самостоятельной работы; 5) интерес учащихся к изучению иностранного языка утрачивается вследствие однообразия уроков: приемы работы при изучении лексического и грамматического материала повторяются из года в год, из урока в урок; 6) уроки иностранного языка бывают подчас лишены занимательности.

Ввиду того, что развивать навык устной речи при отсутствии интереса со стороны учащихся не представляется возможным (а программа общеобразовательной школы предусматривает развитие речевых навыков как одну из основных целей обучения), то встает вопрос о необходимости поисков таких приемов, которые стимулировали бы учащихся к изучению иностранного языка. Многолетние наблюдения за учениками, беседы с учителями иностранных языков, анализ анкет и работ по вопросу об изучении иностранного языка убедили нас в том, что при решении задачи формирования интереса к изучению иностранного языка следует исходить из особенностей развития учащихся и специфики самого предмета.

Особенностью подросткового и юношеского возраста является стремление применить полученные знания на практике. При изучении иностранного языка это означает умение вести беседу на иностранном языке, прочитать и написать письмо, познакомиться с газетной или журнальной статьей по интересующему вопросу. Поэтому всему процессу преподавания иностранного языка мы придаем практическую направленность, дающую возможность удовлетворить эту потребность учащихся.

Учащиеся старших классов испытывают значительные трудности в изучении иностранного языка, что влечет за собой утрату интереса к предмету. На данном этапе наступает разрыв между фактическими знаниями и умениями школьников и требованиями программы. Нарушается один из основных принципов – принцип доступности.

Каждому учителю хорошо известно, что интерес учащихся сразу же пропадает, как только материал урока становится слишком трудным. Поэтому очень важно строить уроки иностранного языка так, чтобы ученики постоянно чувствовали, что каждое задание учителя им по силам, доступно для них. Планируя материал, мы учитываем трудности, с которыми ученикам придется встретиться при его изучении.

Нам кажется необходимым, чтобы учитель на каждый урок выдвигал бы лишь одну, очень конкретную, небольшую задачу (развитие разговорных навыков для одного урока не может служить целевой установкой урока).